

POLSKI

Instrukcja bezpieczeństwa dla adaptera wentyla samochodowego

Niniejsze wskazówki bezpieczeństwa zostały przygotowane na podstawie wymogów Rozporządzenia (UE) 2023/988 w sprawie ogólnego bezpieczeństwa produktów (GPSR). Mają one na celu ochronę użytkowników przed zagrożeniami wynikającymi z niewłaściwego stosowania. Ostrzeżenia zostały sformułowane w sposób prosty i zrozumiały, z myślą o osobach starszych oraz z ograniczeniami ruchowymi.

Produkt przeznaczony dla osób powyżej 14 roku życia.

ANALIZA RYZYKA

• Ryzyko niewłaściwego dopasowania:

Adapter może nie pasować do wentyla w pojeździe, co może prowadzić do utraty ciśnienia w oponach, a tym samym do zagrożenia bezpieczeństwa podczas jazdy.

• Ryzyko uszkodzenia wentyla:

Zbyt duży nacisk lub nieodpowiednie mocowanie adaptera może uszkodzić wentyl, co utrudni jego dalsze używanie.

• Ryzyko zranienia:

Adapter, szczególnie metalowy, może mieć ostre krawędzie, które mogą powodować skaleczenia, jeśli nie będzie używany ostrożnie.

INSTRUKCJA BEZPIECZNEGO UŻYWANIA

• Instalacja:

Upewnij się, że adapter jest odpowiednio dopasowany do wentyla. Nie używaj adaptera, jeśli nie pasuje do wentyla lub jest uszkodzony.

• Mocowanie:

Zamocuj adapter ręcznie, unikając używania narzędzi, które mogą zniszczyć wentyl.

• Sprawdzenie przed użyciem:

Przed każdym użyciem sprawdź, czy adapter jest w dobrym stanie i czy nie ma widocznych uszkodzeń, które mogą wpłynąć na jego działanie.

• Przechowywanie:

Przechowuj adapter w suchym, bezpiecznym miejscu, z dala od dzieci.

UTYLIZACJA

• Części metalowe: Oddaj do punktu recyklingu metali.

• Części plastikowe: Oddaj do punktu recyklingu tworzyw sztucznych.

• Uszkodzony adapter: Jeśli adapter jest uszkodzony lub zużyty, wyrzuć go zgodnie z lokalnymi zasadami utylizacji odpadów.

ENGLISH

Safety Instructions for Car Valve Adapter

These safety instructions have been prepared based on the requirements of Regulation (EU) 2023/988 on general product safety (GPSR). They are designed to protect users from hazards arising from improper use. The warnings have been formulated in a simple and

understandable manner, keeping in mind older individuals and those with limited mobility.

The product is intended for persons over 14 years of age.

RISK ANALYSIS

• Improper fit risk:

The adapter may not fit the vehicle valve properly, which could result in loss of air pressure in the tires, posing a safety risk while driving.

• Valve damage risk:

Excessive pressure or improper installation of the adapter can damage the valve, making it difficult to use in the future.

• Injury risk:

The adapter, especially if metal, may have sharp edges that can cause cuts if not handled carefully.

SAFE USAGE INSTRUCTIONS

• Installation:

Ensure the adapter fits properly to the valve. Do not use the adapter if it does not fit or is damaged.

• Securing:

Secure the adapter by hand, avoiding the use of tools that may damage the valve.

• Pre-use inspection:

Before each use, check the adapter for any visible damage that may affect its performance.

• Storage:

Store the adapter in a dry, safe place away from children.

DISPOSAL

• Metal parts: Take them to a local metal recycling point.

• Plastic parts: Recycle them at a plastic recycling point.

• Damaged adapter: If the adapter is damaged or worn, dispose of it according to local waste disposal regulations.

CZECH

Bezpečnostní pokyny pro adaptér ventilu auta

Tato bezpečnostní upozornění byla připravena na základě požadavků nařízení (EU) 2023/988 o obecné bezpečnosti produktů (GPSR). Jejich cílem je chránit uživatele před nebezpečími, která vyplývají z nesprávného použití. Varování jsou formulována jednoduše a srozumitelně, s ohledem na starší osoby a osoby s omezenou pohyblivostí.

Produkt je určen pro osoby starší 14 let.

ANALÝZA RIZIK

• Riziko nesprávného uchycení:

Adaptér nemusí správně sedět na ventilu, což může vést k úniku vzduchu z pneumatiky, což představuje bezpečnostní riziko při jízdě.

• Riziko poškození ventilu:

Příliš velký tlak nebo nesprávná instalace adaptéru může poškodit ventil, což ztíží jeho další používání.

• Riziko poranění:

Adaptér, zejména kovový, může mít ostré hrany, které mohou způsobit poranění, pokud není používán opatrně.

BEZPEČNÉ POUŽITÍ

• Instalace:

Ujistěte se, že adaptér je správně uchycen na ventilu. Nepoužívejte adaptér, pokud nepasuje nebo je poškozený.

• Pevné uchycení:

Adaptér upevněte ručně, vyhněte se použití nástrojů, které by mohly ventil poškodit.

• Kontrola před použitím:

Před každým použitím zkontrolujte, zda adaptér není poškozený nebo opotřebovaný.

• Skladování:

Skladujte adaptér na suchém, bezpečném místě mimo dosah dětí.

LIKVIDACE

- Kovové části: Odevzdejte na místě pro recyklaci kovů.
- Plastové části: Odevzdejte na místě pro recyklaci plastů.
- Poškozený adaptér: Pokud je adaptér poškozený nebo opotřebovaný, vyhoďte jej podle místních předpisů pro likvidaci odpadu.

SLOVAK

Bezpečnostné pokyny pre adaptér ventilu auta

Tieto bezpečnostné pokyny boli pripravené na základe požiadaviek Nariadenia (EÚ) 2023/988 o všeobecnej bezpečnosti produktov (GPSR). Sú určené na ochranu používateľov pred nebezpečenstvami vyplývajúcimi z nesprávneho používania. Upozornenia sú formulované jednoducho a zrozumiteľne, s ohľadom na starších ľudí a osoby s obmedzenou pohyblivosťou.

Produkt je určený pre osoby staršie ako 14 rokov.

ANALÝZA RIZÍK

• Riziko nesprávneho uchytenia:

Adaptér nemusí správne sedieť na ventile, čo môže spôsobiť únik vzduchu z pneumatiky a tým ohroziť bezpečnosť počas jazdy.

• Riziko poškodenia ventilu:

Príliš veľký tlak alebo nesprávna inštalácia adaptéru môže poškodiť ventil, čo sťažuje jeho ďalšie používanie.

• Riziko poranenia:

Adaptér, najmä kovový, môže mať ostré hrany, ktoré môžu spôsobiť zranenia, ak nie je používaný opatrne.

BEZPEČNÉ POUŽÍVANIE

• Inštalácia:

Uistite sa, že adaptér je správne pripevnený na ventile. Nepoužívajte adaptér, ak nepasuje alebo je poškozený.

• Pevné uchytenie:

Adaptér upevnite ručne, vyhnite sa používaniu náradia, ktoré by mohli ventil poškodiť.

• Kontrola pred použitím:

Pred každým použitím skontrolujte, či adaptér nie je poškozený alebo opotrebovaný.

• Skladovanie:

Ukladajte adaptér na suchom a bezpečnom mieste, mimo dosahu detí.

LIKVIDÁCIA

- Kovové části: Odovzdajte na mieste pro recykláciu

kovov.

- Plastové části: Odovzdajte na mieste pre recykláciu plastov.

- Poškozený adaptér: Ak je adaptér poškozený alebo opotrebovaný, vyhoďte ho podľa miestnych predpisov na likvidáciu odpadu.

DEUTSCH

Sicherheitsanweisungen für den Auto-Ventiladapter

Diese Sicherheitsanweisungen wurden gemäß den Anforderungen der Verordnung (EU) 2023/988 über die allgemeine Produktsicherheit (GPSR) erstellt. Sie sollen den Benutzer vor Gefahren schützen, die durch unsachgemäße Verwendung entstehen können. Die Warnungen sind in einer einfachen und verständlichen Weise formuliert, mit Rücksicht auf ältere Personen und Menschen mit eingeschränkter Mobilität.

Das Produkt ist für Personen über 14 Jahre bestimmt.

RISIKOANALYSE

• Risiko eines falschen Fits:

Der Adapter passt möglicherweise nicht richtig auf das Ventil, was zu einem Druckverlust im Reifen und damit zu einer Gefährdung der Sicherheit während der Fahrt führen kann.

• Risiko der Beschädigung des Ventils:

Zu viel Druck oder eine falsche Befestigung des Adapters kann das Ventil beschädigen, was die zukünftige Verwendung erschwert.

• Verletzungsrisiko:

Der Adapter, insbesondere wenn er aus Metall besteht, kann scharfe Kanten haben, die bei unsachgemäßer Handhabung zu Schnittverletzungen führen können.

SICHERHEITSHINWEISE FÜR DEN GEBRAUCH

• Installation:

Stellen Sie sicher, dass der Adapter richtig auf das Ventil passt. Verwenden Sie den Adapter nicht, wenn er nicht passt oder beschädigt ist.

• Befestigung:

Befestigen Sie den Adapter von Hand, um eine Beschädigung des Ventils zu vermeiden.

• Vor der Verwendung prüfen:

Überprüfen Sie den Adapter vor jeder Verwendung auf sichtbare Schäden, die die Funktion beeinträchtigen könnten.

• Aufbewahrung:

Bewahren Sie den Adapter an einem trockenen, sicheren Ort fern von Kindern auf.

ENTSORGUNG

- Metallteile: Geben Sie sie an einem geeigneten Metall-Recyclingpunkt ab.

- Kunststoffteile: Geben Sie sie an einem Kunststoff-Recyclingpunkt ab.

- Beschädigter Adapter: Wenn der Adapter beschädigt oder abgenutzt ist, entsorgen Sie ihn gemäß den lokalen Vorschriften zur Abfallentsorgung.

UKRAINIAN

Інструкція безпеки для адаптера вентиляю автомобільного

Ці інструкції з безпеки підготовлені на основі вимог Регламенту (ЄС) 2023/988 щодо загальної безпеки продуктів (GPSR). Вони мають на меті захист користувачів від небезпек, що виникають через неправильне використання. Попередження сформульовані простим та зрозумілим способом, з урахуванням людей похилого віку та осіб з обмеженою рухливістю.

Продукт призначений для осіб старше 14 років.

АНАЛІЗ РИЗИКІВ

• Ризик неправильного встановлення:

Адаптер може не підходити до вентиляю, що може призвести до втрати тиску в шинах і створити небезпеку при водінні.

• Ризик пошкодження вентиляю:

Занадто сильний тиск або неправильне встановлення адаптера може пошкодити вентилю, що ускладнить його подальше використання.

• Ризик травм:

Адаптер, особливо металевий, може мати гострі краї, що можуть призвести до порізів, якщо не користуватися ним обережно.

ІНСТРУКЦІЯ БЕЗПЕЧНОГО ВИКОРИСТАННЯ

• Встановлення:

Переконайтеся, що адаптер правильно підходить до вентиляю. Не використовуйте адаптер, якщо він не підходить або пошкоджений.

• Закріплення:

Закріпіть адаптер вручну, уникаючи використання інструментів, які можуть пошкодити вентилю.

• Перевірка перед використанням:

Перед кожним використанням перевірте адаптер на наявність пошкоджень, які можуть вплинути на його роботу.

• Зберігання:

Зберігайте адаптер у сухому, безпечному місці, подалі від дітей.

УТИЛІЗАЦІЯ

• Металеві частини: Віддайте їх до пункту переробки металів.

• Пластикові частини: Віддайте їх до пункту переробки пластмас.

• Пошкоджений адаптер: Якщо адаптер пошкоджений або зношений, викиньте його відповідно до місцевих правил утилізації відходів.

ROMÂNĂ

Instrucțiuni de siguranță pentru adaptorul de valvă auto

Aceste instrucțiuni de siguranță au fost pregătite pe baza cerințelor Regulamentului (UE) 2023/988 privind siguranța generală a produselor (GPSR). Scopul acestora este de a proteja utilizatorii de pericolele care pot apărea în urma unei utilizări necorespunzătoare. Avertismentele

au fost formulate într-un mod simplu și ușor de înțeles, având în vedere persoanele în vârstă și persoanele cu mobilitate redusă.

Produsul este destinat persoanelor cu vârsta de peste 14 ani.

ANALIZA RISCURILOR

• Risc de instalare greșită:

Adaptorul poate să nu se potrivească la ventila, ceea ce poate duce la pierderea presiunii în anvelope și poate crea un pericol în timpul condusului.

• Risc de deteriorare a valvei:

Presiunea prea mare sau instalarea necorespunzătoare a adaptorului poate deteriora valva, ceea ce va îngreuna utilizarea ulterioară.

• Risc de rănire:

Adaptorul, în special cel metalic, poate avea margini ascuțite care pot provoca tăieturi dacă nu este folosit cu grijă.

INSTRUCȚIUNI DE UTILIZARE SIGURĂ

• Instalare:

Asigurați-vă că adaptorul se potrivește corect la valvă. Nu utilizați adaptorul dacă nu se potrivește sau este deteriorat.

• Fixare:

Fixați adaptorul manual, evitând utilizarea uneltelor care ar putea deteriora valva.

• Verificare înainte de utilizare:

Înainte de fiecare utilizare, verificați adaptorul pentru a depista orice daune care ar putea afecta funcționarea acestuia.

• Depozitare:

Depozitați adaptorul într-un loc uscat și sigur, departe de copii.

ELIMINARE

• Piese metalice: Predați-le la un punct de reciclare a metalelor.

• Piese din plastic: Predați-le la un punct de reciclare a plasticului.

• Adaptor deteriorat: Dacă adaptorul este deteriorat sau uzat, aruncați-l conform reglementărilor locale de eliminare a deșeurilor.

HUNGARIAN

Biztonsági utasítások autószelept adapterhez

Ezek a biztonsági utasítások a 2023/988/EK rendeletnek megfelelően készültek, amely a termékek általános biztonságát szabályozza (GPSR). Céljuk, hogy megvédjék a felhasználókat a nem megfelelő használatból adódó veszélyektől. Az óvintézkedéseket egyszerű és érthető módon fogalmazták meg, figyelembe véve az idősebb személyeket és a mozgáskorlátozottakat.

A termék 14 év feletti személyek számára készült.

KOCKÁZATOK ELEMZÉSE

• Helytelen illeszkedés kockázata:

Az adapter nem illeszkedhet megfelelően a szelephez,

- **A szelep sérülésének kockázata:**
Túl nagy nyomás vagy helytelen adapter rögzítés esetén a szelep megsérülhet, ami megnehezíti a további használatot.
- **Sérülés kockázata:**
Az adapter, különösen ha fém, éles éllel rendelkezhet, amelyek vágásokat okozhatnak, ha nem használják óvatosan.

- **Telepítés:**
Győződjön meg róla, hogy az adapter megfelelően illeszkedik a szelephez. Ne használja az adaptert, ha nem illeszkedik vagy sérült.
- **Rögzítés:**
Rögzítse az adaptert kézzel, kerülje az olyan szerszámok használatát, amelyek károsíthatják a szelepet.
- **Ellenőrzés használat előtt:**
Minden használat előtt ellenőrizze az adaptert, hogy nincs-e rajta látható sérülés, amely befolyásolhatja a működését.
- **Tárolás:**
Tárolja az adaptert száraz, biztonságos helyen, gyermekektől távol.

- Fém részek: Adja le őket a fémek újrahasonosítására szolgáló helyen.
- Műanyag részek: Adja le őket a műanyagok újrahasonosítására szolgáló helyen.
- Sérült adapter: Ha az adapter sérült vagy elhasználódott, helyezze el azt a helyi hulladékkezelési előírásoknak megfelelően.

Инструкции за безопасност за автомобилен адаптер за вентил

Продуктът е предназначен за лица над 14 години.

- **Риск от неправилно поставяне:**
Адаптерът може да не се побере правилно на вентила, което може да доведе до загуба на налягане в гумите и да създаде опасност при шофиране.
- **Риск от повреда на вентила:**
Прекомерно налягане или неправилно поставяне на адаптера може да повреди вентила, което ще затрудни последващото му използване.
- **Риск от нараняване:**
Адаптерът, особено металният, може да има остри ръбове, които могат да причинят порязвания, ако не се използва внимателно.

- **Инсталация:**
Уверете се, че адаптерът е правилно поставен на вентила. Не използвайте адаптера, ако не пасва или е повреден.
- **Закрепване:**
Закрепете адаптера ръчно, като избягвате използването на инструменти, които могат да повредят вентила.
- **Проверка преди употреба:**
Проверявайте адаптера преди всяка употреба за видими повреди, които могат да повлияят на неговото функциониране.
- **Съхранение:**
Съхранявайте адаптера на сухо и безопасно място, далеч от деца.

- **Метални части:** Предайте ги в съответния пункт за рециклиране на метали.
- **Пластмасови части:** Предайте ги в съответния пункт за рециклиране на пластмаси.
- **Повреден адаптер:** Ако адаптерът е повреден или износен, изхвърлете го съгласно местните разпоредби за утилизация на отпадъци.

Αντές οι οδηγίες ασφαλείας έχουν προετοιμαστεί με βάση τις απαιτήσεις του Κανονισμού (ΕΕ) 2023/988 σχετικά με τη γενική ασφάλεια των προϊόντων (GPSR). Σκοπός τους είναι να προστατεύσουν τους χρήστες από κινδύνους που προκύπτουν από ακατάλληλη χρήση. Οι προειδοποιήσεις διατυπώνονται με απλό και κατανοητό τρόπο, λαμβάνοντας υπόψη ηλικιωμένα άτομα και άτομα με περιορισμένη κινητικότητα.

- **Κίνδυνος λάθους τοποθέτησης:**
Ο προσαρμογέας ενδέχεται να μην ταιριάζει σωστά με τη βαλβίδα, κάτι που μπορεί να προκαλέσει απώλεια πίεσης στα ελαστικά και να δημιουργήσει κίνδυνο κατά την οδήγηση.
- **Κίνδυνος ζημιάς στη βαλβίδα:**
Η υπερβολική πίεση ή η λάθος τοποθέτηση του προσαρμογέα μπορεί να προκαλέσει ζημιά στη βαλβίδα, δυσχεραίνοντας τη μελλοντική χρήση της.
- **Κίνδυνος τραυματισμού:**
Ο προσαρμογέας, ιδιαίτερα αν είναι μεταλλικός, μπορεί να έχει αιχμηρές άκρες που μπορεί να προκαλέσουν κοινίματα εάν δεν χρησιμοποιηθεί με προσοχή.

- **Τοποθέτηση:**
Βεβαιωθείτε ότι ο προσαρμογέας ταιριάζει σωστά με τη βαλβίδα. Μην χρησιμοποιείτε τον προσαρμογέα εάν δεν ταιριάζει ή είναι κατεστραμμένος.
- **Σταθεροποίηση:**
Στερεώστε τον προσαρμογέα με το χέρι, αποφεύγοντας

τη χρήση εργαλείων που ενδέχεται να καταστρέψουν τη βαλβίδα.

• **Έλεγχος πριν τη χρήση:**

Ελέγξτε τον προσαρμογέα πριν από κάθε χρήση για τυχόν ορατές ζημιές που μπορεί να επηρεάσουν τη λειτουργία του.

• **Αποθήκευση:**

Αποθηκεύστε τον προσαρμογέα σε ξηρό και ασφαλές μέρος, μακριά από παιδιά.

ΑΠΟΡΡΙΨΗ

- Μεταλλικά μέρη: Παραδώστε τα σε κατάλληλο σημείο ανακύκλωσης μετάλλων.
- Πλαστικά μέρη: Παραδώστε τα σε κατάλληλο σημείο ανακύκλωσης πλαστικών.
- Κατεστραμμένος προσαρμογέας: Αν ο προσαρμογέας είναι κατεστραμμένος ή φθαρμένος, απορρίψτε τον σύμφωνα με τους τοπικούς κανονισμούς ανακύκλωσης απορριμμάτων.

LITHUANIAN

Saugos instrukcijos automobilių vožtuvo adapteriui

Šios saugos instrukcijos parengtos pagal (ES) 2023/988 reglamento dėl bendros produktų saugos (GPSR) reikalavimus. Jos skirtos naudoti vartotojus nuo pavoju, atsirandančių dėl netinkamo naudojimo. Įspėjimai suformuluoti paprastai ir suprantamai, atsižvelgiant į vyresnius asmenis ir asmenis su judėjimo sutrikimais.

Produktas skirtas asmenims, vyresniems nei 14 metų.

RIZIKOS ANALIZĖ

• **Netinkamo pritaikymo rizika:**

Adapteris gali netikti vožtuvui, dėl ko gali sumažėti padangų slėgis ir atsirasti pavojus vairuojant.

• **Vožtuvo pažeidimo rizika:**

Per didelis slėgis arba netinkamas adapterio tvirtinimas gali pažeisti vožtuvą, todėl jį bus sunkiau naudoti ateityje.

• **Sužalojimo rizika:**

Adapteris, ypač metalinis, gali turėti aštrias kraštines, kurios gali sukelti įbrėžimus, jei naudojama neatsargiai.

SAUGUS NAUDOJIMAS

• **Įdiegimas:**

Įsitikinkite, kad adapteris tinkamai pritvirtintas prie vožtuvo. Nenaudokite adapterio, jei jis netinka arba yra pažeistas.

• **Tvirtinimas:**

Adapterį tvirtinkite ranka, vengiant įrankių, kurie gali pažeisti vožtuvą.

• **Patikrinimas prieš naudojimą:**

Prieš kiekvieną naudojimą patikrinkite adapterį, ar nėra matomų pažeidimų, kurie gali paveikti jo veikimą.

• **Laikymas:**

Laikykite adapterį sausoje, saugioje vietoje, toli nuo vaikų.

ŠALINIMAS

- Metalinės dalys: Pateikite jas tinkamame metalų perdirbimo punkte.
- Plastikinės dalys: Pateikite jas tinkamame plastikų

perdirbimo punkte.

- Pažeistas adapteris: Jei adapteris pažeistas ar susidėvėjęs, išmeskite jį pagal vietinius atliekų tvarkymo taisykles.

LATVIAN

Drošības norādījumi automašīnas vārsta adapterim

Šie drošības norādījumi ir sagatavoti, pamatojoties uz Regulas (ES) 2023/988 prasībām par produktu vispārējo drošību (GPSR). Tie ir paredzēti, lai aizsargātu lietotājus no riskiem, kas rodas nepareizas lietošanas dēļ. Brīdinājumi ir formulēti vienkāršā un saprotamā veidā, ņemot vērā vecākus cilvēkus un cilvēkus ar ierobežotu mobilitāti.

Produkts paredzēts personām no 14 gadu vecuma.

RISKA ANALĪZE

• **Nepareizas uzstādīšanas risks:**

Adapteris var nederēt pie vārsta, kas var izraisīt gaisa spiediena zudumu riepiņās un radīt drošības apdraudējumu braucot.

• **Vārsta bojājuma risks:**

Pārāk liels spiediens vai nepareiza adaptera nostiprināšana var sabojāt vārstu, padarot tālāku lietošanu grūtāku.

• **Traumu risks:**

Adapterim, īpaši metāla, var būt asas malas, kas var izraisīt ievainojumus, ja tas netiek izmantots uzmanīgi.

DROŠS LIETOJUMS

• **Uzstādīšana:**

Pārbaudiet, ka adapteris pareizi piestiprināts pie vārsta. Nelietojiet adapteri, ja tas neder vai ir bojāts.

• **Nostiprināšana:**

Nostipriniet adapteri ar roku, izvairoties no instrumentu lietošanas, kas var bojāt vārstu.

• **Pārbaude pirms lietošanas:**

Pirms katras lietošanas pārbaudiet adapteri uz bojājumiem, kas var ietekmēt tā darbību.

• **Uzglabāšana:**

Uzglabājiet adapteri sausā, drošā vietā, prom no bērniem.

IZMEŠANA

• Metāla daļas: Nododiet tās atbilstošā metālu pārstrādes punktā.

• Plastmasas daļas: Nododiet tās atbilstošā plastmasas pārstrādes punktā.

• Bojāts adapteris: Ja adapteris ir bojāts vai nolietots, iznīciniet to saskaņā ar vietējiem atkritumu iznīcināšanas noteikumiem.

FINNISH

Turvallisuusohejeet auton venttiiliadapterille

Nämä turvallisuusohejeet on laadittu (EU) 2023/988 asetuksen mukaisesti, joka koskee tuotteiden yleistä turvallisuutta (GPSR). Niiden tarkoituksena on suojella käyttäjiä vääriinkäytöksistä aiheutuvilta vaaroilta. Varotoimet on muotoiltu yksinkertaisella ja

ymmärrettävällä tavalla ottaen huomioon vanhemmat henkilöt ja liikuntarajoitteiset.

Tuote on tarkoitettu yli 14-vuotiaille henkilöille.

RISKIANALYYSI

• Väärän asennuksen riski:

Adapteri ei välttämättä sovi venttiiliin oikein, mikä voi johtaa rengaspaineen menetykseen ja luoda turvallisuusriskin ajon aikana.

• Venttiilin vaurioitumisriski:

Liian suuri paine tai väärä adapterin kiinnitys voi vaurioittaa venttiiliä, mikä vaikeuttaa sen käyttöä jatkossa.

• Vammojen riski:

Adapterissa, erityisesti metallisessa, voi olla teräviä reunoja, jotka voivat aiheuttaa villoja, jos sitä ei käytetä varovaisesti.

TURVALLINEN KÄYTTÖ

• Asennus:

Varmista, että adapteri on kiinnitetty oikein venttiiliin. Älä käytä adapteria, jos se ei sovi tai on vaurioitunut.

• Kiinnitys:

Kiinnitä adapteri käsin, vältä työkalujen käyttöä, jotka voivat vaurioittaa venttiiliä.

• Tarkistus ennen käyttöä:

Tarkista adapteri ennen jokaista käyttöä näkyvien vaurioiden varalta, jotka voivat vaikuttaa sen toimintaan.

• Säilytys:

Säilytä adapteri kuivassa ja turvallisessa paikassa, poissa lasten ulottuvilta.

HÄVITTÄMINEN

• Metalliosat: Vie ne metallin kierrätyspisteeseen.

• Muoviosat: Vie ne muovin kierrätyspisteeseen.

• Vaurioitunut adapteri: Jos adapteri on vaurioitunut tai kulunut, hävitä se paikallisten jätteenkäsittelymääräysten mukaan.

CROATIAN

Sigurnosne upute za adapter za ventil automobila

Ove sigurnosne upute pripremljene su prema zahtjevima Uredbe (EU) 2023/988 o općoj sigurnosti proizvoda (GPSR). Cilj im je zaštititi korisnike od opasnosti nastalih nepravilnom uporabom. Upozorenja su formulirana jednostavno i razumljivo, s obzirom na starije osobe i osobe s ograničenom pokretljivošću.

Proizvod je namijenjen osobama starijim od 14 godina.

ANALIZA RIZIKA

• Rizik od nepravilnog postavljanja:

Adapter možda neće odgovarati ventilima, što može dovesti do gubitka tlaka u gumama i stvoriti opasnost tijekom vožnje.

• Rizik od oštećenja ventila:

Preveliki tlak ili nepravilno pričvršćivanje adaptera može oštetiti ventil, čime će se otežati daljnja upotreba.

• Rizik od ozljeda:

Adapter, osobito metalni, može imati oštre rubove koji mogu uzrokovati posjekotine ako se ne koristi pažljivo.

SIGURNA UPOTREBA

• Instalacija:

Provjerite da adapter ispravno pristaje ventilu. Ne koristite adapter ako ne odgovara ili je oštećen.

• Pričvršćivanje:

Pričvrstite adapter ručno, izbjegavajte korištenje alata koji bi mogli oštetiti ventil.

• Provjera prije upotrebe:

Prije svake upotrebe provjerite adapter na oštećenja koja bi mogla utjecati na njegov rad.

• Pohrana:

Pohranite adapter na suhom i sigurnom mjestu, izvan dosega djece.

ZBRINJAVANJE

• Metalni dijelovi: Odložite ih na odgovarajućem reciklažnom punktu za metale.

• Plastični dijelovi: Odložite ih na odgovarajućem reciklažnom punktu za plastiku.

• Oštećeni adapter: Ako je adapter oštećen ili istrošen, odložite ga prema lokalnim pravilima za odlaganje otpada.

SLOVENIAN

Varnostna navodila za avtomobilski ventilni adapter

Ta varnostna navodila so bila pripravljena v skladu z zahtevami Uredbe (EU) 2023/988 o splošni varnosti izdelkov (GPSR). Namenjena so zaščiti uporabnikov pred nevarnostmi, ki izhajajo iz nepravilne uporabe. Opozorila so formulirana preprosto in razumljivo, ob upoštevanju starejših oseb in oseb z omejeno mobilnostjo.

Izdelek je namenjen za osebe, starejše od 14 let.

ANALIZA TVEGANJ

• Tveganje napačne namestitve:

Adapter morda ne bo pravilno prilegal ventilom, kar lahko povzroči izgubo tlaka v pnevmatikah in tako predstavlja nevarnost pri vožnji.

• Tveganje poškodbe ventila:

Prevelik pritisk ali nepravilno pritrdjevanje adapterja lahko poškoduje ventil, kar bo otežilo nadaljnjo uporabo.

• Tveganje poškodb:

Adapter, zlasti kovinski, lahko vsebuje oštre robove, ki lahko povzročijo ureznine, če ga ne uporabljate previdno.

VARNA UPORABA

• Namestitev:

Preverite, ali adapter pravilno prilega ventilu. Ne uporabljajte adapterja, če ne ustreza ali je poškodovan.

• Priključitev:

Adapter pritrdite ročno, izogibajte se uporabi orodij, ki lahko poškodujejo ventil.

• Preverjanje pred uporabo:

Pred vsako uporabo preverite adapter na vidne poškodbe, ki bi lahko vplivale na njegovo delovanje.

• Shranjevanje:

Shranjujte adapter na suhem in varnem mestu, izven dosega otrok.

ZBIRANJE

- Kovinske komponente: Oddajte jih na ustreznem mestu za reciklažo kovin.
- Plastične komponente: Oddajte jih na ustreznem mestu za reciklažo plastike.
- Poškodovan adapter: Če je adapter poškodovan ali izrabljen, ga odstranite v skladu z lokalnimi predpisi za odstranjevanje odpadkov.

FRENCH

Instructions de sécurité pour l'adaptateur de valve automobile

Ces instructions de sécurité ont été préparées conformément aux exigences du règlement (UE) 2023/988 sur la sécurité générale des produits (GPSR). Elles ont pour but de protéger les utilisateurs des dangers liés à une mauvaise utilisation. Les avertissements sont formulés de manière simple et compréhensible, en tenant compte des personnes âgées et des personnes ayant une mobilité réduite.

Le produit est destiné aux personnes de plus de 14 ans.

ANALYSE DES RISQUES

• Risque de mauvaise installation :

L'adaptateur peut ne pas correspondre à la valve, ce qui pourrait entraîner une perte de pression dans les pneus et constituer un danger lors de la conduite.

• Risque d'endommagement de la valve :

Une pression excessive ou une mauvaise installation de l'adaptateur peut endommager la valve, ce qui rendra son utilisation future plus difficile.

• Risque de blessure :

L'adaptateur, en particulier s'il est en métal, peut avoir des bords tranchants qui peuvent causer des coupures s'il n'est pas utilisé avec précaution.

INSTRUCTIONS D'UTILISATION SÛRE

• Installation :

Assurez-vous que l'adaptateur est correctement installé sur la valve. Ne pas utiliser l'adaptateur s'il ne convient pas ou s'il est endommagé.

• Fixation :

Fixez l'adaptateur manuellement, en évitant d'utiliser des outils qui pourraient endommager la valve.

• Contrôle avant utilisation :

Avant chaque utilisation, vérifiez si l'adaptateur présente des dommages visibles pouvant affecter son fonctionnement.

• Stockage :

Rangez l'adaptateur dans un endroit sec et sûr, hors de portée des enfants.

ÉLIMINATION

- Pièces métalliques : Remettez-les à un point de recyclage des métaux.
- Pièces plastiques : Remettez-les à un point de recyclage des plastiques.
- Adaptateur endommagé : Si l'adaptateur est endommagé ou usé, jetez-le selon les règles locales de gestion des déchets.

SPANISH

Instrucciones de seguridad para adaptador de válvula de automóvil

Estas instrucciones de seguridad se han preparado de acuerdo con los requisitos del Reglamento (UE) 2023/988 sobre la seguridad general de los productos (GPSR). Su objetivo es proteger a los usuarios de los peligros derivados de un uso incorrecto. Las advertencias se han formulado de manera simple y comprensible, teniendo en cuenta a las personas mayores y a aquellas con movilidad reducida.

El producto está destinado a personas mayores de 14 años.

ANÁLISIS DE RIESGOS

• Riesgo de mala instalación:

El adaptador puede no ajustarse correctamente a la válvula, lo que puede provocar pérdida de presión en los neumáticos y crear un peligro durante la conducción.

• Riesgo de daño a la válvula:

Una presión excesiva o una mala instalación del adaptador puede dañar la válvula, dificultando su uso futuro.

• Riesgo de lesiones:

El adaptador, especialmente si es metálico, puede tener bordes afilados que pueden causar cortes si no se usa con cuidado.

INSTRUCCIONES DE USO SEGURO

• Instalación:

Asegúrese de que el adaptador encaje correctamente en la válvula. No utilice el adaptador si no encaja o está dañado.

• Fijación:

Fije el adaptador manualmente, evitando el uso de herramientas que puedan dañar la válvula.

• Revisión antes de su uso:

Antes de cada uso, revise el adaptador para detectar daños visibles que puedan afectar su funcionamiento.

• Almacenamiento:

Guarde el adaptador en un lugar seco y seguro, fuera del alcance de los niños.

ELIMINACIÓN

- Partes metálicas: Llévelas a un punto de reciclaje de metales.
- Partes plásticas: Llévelas a un punto de reciclaje de plásticos.
- Adaptador dañado: Si el adaptador está dañado o desgastado, deséchelo de acuerdo con las normativas locales para la eliminación de desechos.

SWEDISH

Säkerhetsinstruktioner för bilventiladapter

Dessa säkerhetsinstruktioner har förberetts i enlighet med kraven i förordning (EU) 2023/988 om allmän produktsäkerhet (GPSR). De är avsedda att skydda

användare från faror som uppstår vid felaktig användning. Varningarna har formulerats på ett enkelt och förståeligt sätt med hänsyn till äldre personer och personer med nedsatt rörlighet.

Produkten är avsedd för personer över 14 år.

RISKANALYS

• Risk för felaktig installation:

Adaptorn kanske inte passar ordentligt på ventilen, vilket kan leda till att däcktrycket minskar och skapa en säkerhetsrisk under körning.

• Risk för ventilskada:

För högt tryck eller felaktig installation av adaptorn kan skada ventilen, vilket gör framtida användning svår.

• Risk för skador:

Adaptorn, särskilt om den är i metall, kan ha skarpa kanter som kan orsaka skärsår om den inte används försiktigt.

SÄKER ANVÄNDNING

• Installation:

Se till att adaptorn passar ordentligt på ventilen. Använd inte adaptorn om den inte passar eller om den är skadad.

• Fästning:

Fäst adaptorn för hand, undvik att använda verktyg som kan skada ventilen.

• Kontroll före användning:

Kontrollera adaptorn före varje användning för synliga skador som kan påverka dess funktion.

• Förvaring:

Förvara adaptorn på en torr och säker plats, utom räckhåll för barn.

BORTTAGNING

• Metallkomponenter: Lämna dem vid en lämplig metallåtervinningspunkt.

• Plastkomponenter: Lämna dem vid en plaståtervinningspunkt.

• Skadad adapter: Om adaptorn är skadad eller sliten, kasta den enligt lokala avfallshanteringsregler.

PORTUGUESE

Instruções de segurança para adaptador de válvula de carro

Essas instruções de segurança foram preparadas com base nos requisitos do Regulamento (UE) 2023/988 sobre a segurança geral dos produtos (GPSR). Elas têm como objetivo proteger os usuários contra perigos decorrentes de uso inadequado. Os avisos foram formulados de maneira simples e compreensível, levando em consideração pessoas idosas e pessoas com mobilidade reduzida.

O produto é destinado a pessoas com mais de 14 anos.

ANÁLISE DE RISCOS

• Risco de instalação inadequada:

O adaptador pode não se ajustar corretamente à válvula, o que pode levar à perda de pressão nos pneus e criar um perigo durante a condução.

• Risco de dano à válvula:

Pressão excessiva ou instalação incorreta do adaptador pode danificar a válvula, dificultando seu uso futuro.

• Risco de lesões:

O adaptador, especialmente se for metálico, pode ter bordas afiadas que podem causar cortes se não forem manuseados com cuidado.

INSTRUÇÕES DE USO SEGURO

• Instalação:

Certifique-se de que o adaptador está corretamente ajustado à válvula. Não use o adaptador se ele não se ajustar ou estiver danificado.

• Fixação:

Fixe o adaptador manualmente, evitando o uso de ferramentas que possam danificar a válvula.

• Verificação antes do uso:

Antes de cada uso, verifique o adaptador em busca de danos visíveis que possam afetar seu funcionamento.

• Armazenamento:

Guarde o adaptador em um local seco e seguro, fora do alcance de crianças.

ELIMINAÇÃO

• Peças metálicas: Leve-as a um ponto de reciclagem de metais.

• Peças plásticas: Leve-as a um ponto de reciclagem de plásticos.

• Adaptador danificado: Se o adaptador estiver danificado ou desgastado, descarte-o de acordo com os regulamentos locais de eliminação de resíduos.

NEDERLANDS

Veiligheidsinstructies voor auto ventieladapter

Deze veiligheidsinstructies zijn opgesteld op basis van de vereisten van Verordening (EU) 2023/988 over algemene productveiligheid (GPSR). Ze zijn bedoeld om gebruikers te beschermen tegen gevaren die ontstaan door verkeerd gebruik. De waarschuwingen zijn op een eenvoudige en begrijpelijke manier geformuleerd, rekening houdend met ouderen en mensen met beperkte mobiliteit.

Het product is bedoeld voor personen boven de 14 jaar.

RISICOANALYSE

• Risco van onjuiste installatie:

De adapter past mogelijk niet goed op het ventiel, wat kan leiden tot drukverlies in de banden en een veiligheidsrisico kan veroorzaken tijdens het rijden.

• Risco van schade aan het ventiel:

Te veel druk of een verkeerde installatie van de adapter kan het ventiel beschadigen, waardoor het moeilijker wordt om het in de toekomst te gebruiken.

• Risco op verwondingen:

De adapter, vooral als deze van metaal is, kan scherpe randen hebben die snijwonden kunnen veroorzaken als deze niet voorzichtig wordt gebruikt.

VEILIGE GEBRUIK

• Installatie:

Zorg ervoor dat de adapter goed op het ventiel past.

Gebruik de adapter niet als deze niet past of beschadigd is.

• **Bevestiging:**

Bevestig de adapter met de hand, vermijd het gebruik van gereedschappen die het ventiel kunnen beschadigen.

• **Controle vóór gebruik:**

Controleer de adapter voor elk gebruik op zichtbare schade die de werking kan beïnvloeden.

• **Opslag:**

Bewaar de adapter op een droge en veilige plaats, buiten het bereik van kinderen.

VERWIJDERING

• **Metalen onderdelen:** Lever ze in bij een geschikt metalen recyclingpunt.

• **Plastic onderdelen:** Lever ze in bij een geschikt plastic recyclingpunt.

• **Beschadigde adapter:** Als de adapter beschadigd of versleten is, gooi hem dan weg volgens de lokale voorschriften voor afvalverwerking.

Conserva l'adattatore in un luogo asciutto e sicuro, lontano dalla portata dei bambini.

SMALTIMENTO

• **Parti metalliche:** Conservale presso un punto di riciclaggio dei metalli.

• **Parti in plastica:** Conservale presso un punto di riciclaggio della plastica.

• **Adattatore danneggiato:** Se l'adattatore è danneggiato o consumato, smaltiscilo secondo le normative locali per lo smaltimento dei rifiuti.

40 mini

ITALIANO

Istruzioni di sicurezza per l'adattatore della valvola dell'auto

Queste istruzioni di sicurezza sono state preparate in base ai requisiti del Regolamento (UE) 2023/988 sulla sicurezza generale dei prodotti (GPSR). Sono destinate a proteggere gli utenti dai pericoli derivanti da un uso improprio. Gli avvisi sono formulati in modo semplice e comprensibile, tenendo conto delle persone anziane e di quelle con mobilità ridotta.

Il prodotto è destinato a persone con più di 14 anni.

ANALISI DEI RISCHI

• **Rischio di installazione errata:**

L'adattatore potrebbe non adattarsi correttamente alla valvola, causando la perdita di pressione nei pneumatici e creando un pericolo durante la guida.

• **Rischio di danni alla valvola:**

Una pressione eccessiva o una cattiva installazione dell'adattatore può danneggiare la valvola, rendendo difficile il suo uso futuro.

• **Rischio di lesioni:**

L'adattatore, soprattutto se metallico, può avere bordi taglienti che possono causare tagli se non utilizzato con attenzione.

ISTRUZIONI PER UN USO SICURO

• **Installazione:**

Assicurati che l'adattatore si adatti correttamente alla valvola. Non utilizzare l'adattatore se non si adatta o se è danneggiato.

• **Fissaggio:**

Fissa l'adattatore a mano, evitando l'uso di strumenti che potrebbero danneggiare la valvola.

• **Controllo prima dell'uso:**

Controlla l'adattatore prima di ogni utilizzo per verificare la presenza di danni visibili che potrebbero influire sul suo funzionamento.

• **Conservazione:**